The Esau temper of our mandarins, however, is quite the same with that of the old hypocrite, who lifting up his eyes upon the women, & inquisitively asking: "what meanest thou by all this drove which I met?" yet, for a show, declined the offer, as Lochovaus DO, with a confucian "I have enough my brother, keep what thou hast unto thyself." and remarkable enough, like Esau, desirous of watching his prey & intruding upon Jacob with domineering vexation. they always, under a variety of pretended good intentions for their victim, are ready with the offer: "Let me leave with thee some folk (spies) that are with me." Esau may be considered as the father of japanese policy, greedy & yet knowing to bring it about, to be urged before they accept, &, unless met with a stern rejoinder, sure to surround & entrap the new arrivers with their pernicious spy-system.

The reader can thus conceive I had no easy task to perform in bringing our authorities to consent to accept of a present which cannot even be hid from public gaze. yet I succeeded. Having first arranged a meeting for Dr. Wms. with the mayor, at which invitation could not be delivered for the mandarins & even the Prince to present at the Banquet of the 28th. on board the Susquehanna myself ~~they~~ waited on the mayor just while the banquet af[illegible] ns dispersing, & contributing my share in seeing them gone, that they considered an unheard of novelty, the invitation of the Prince, I had the merit of liberator to aid me in my errand, & was promised the whole influence of the mayor & several Te-fus to hasten the acceptance of the Regent, so that the Cattle might this very day be brought on shore & delivered up to the authorities. Capt. Kelly having given me a hint, that he should be glad to get rid of the smell of the cattle sooner possible. - Indeed this very evening Ichiwarichi arrived with a whole respectable party to receive the foreign Cattle, & I could infer from what they said, that the whole phalanx of our mandarins were in waiting to have the amusement of seeing the Buffaloes, of which spicy

they had never seen here any, which was a great inducement to make them receive the whole lot. I immediately sent off a note to Com. Reilly to say we are in waiting for the cattle. But after a good hours waiting to our great disappointment a note arrived to say, the cattle would be landed to-morrow, a delay which I justly feared may cause the whole bargain to be disowned. However we must try our best.

Commodore Perry honored us this evening with a visit, on which immediately some articles I had ordered several days ago, & which never made their appearance, came off. A full proof we are entirely under the hand of the spies & underlings, who yield or persist according as expediency directs, for there was certainly not time to inform the mandarins of the Commodore's landing & getting their answer to allow the articles to be brought us. Upon inspection what had been brought, finding all things of lowest quality, I refused acceptance, except of 2 pairs of silver hair ornaments for which I had given the material. Notwithstanding some officers who were just present had already divided among themselves the whole lot before I could clearly state my intention, so eager are foreigners after specimens of Loochooan manufacture, that for some years to come the country could certainly make good bargains if but [illegible] ill judged policy of the mandarins did not prevent it. Some [illegible] curious to see how sharp the purveyor turned out, [illegible] in the hurry the name of any of his unexpected customers [illegible] of whom was provided with money immediately to pay. I therefore requested Mr. B. to have each of them sign their name for what each had taken. I smiled within myself at the whole proceeding, & was sure that if his eagerness had been damped we would have got out much better articles.

25. The Squadron being under order for sea, & none of the persons being thus able to take openly upon himself the settling of the accounts subsequent of this order, & justly fearing I may thus be involved in difficulties, I wrote to the Commodore on this matter. Wrote also to Capt. Walker, offering myself for an afternoon service next Tuesday, my morning being engaged at the Plymouth.

A midshipman of the Plymouth having

Digital image © 2007 University of the Ryukyus Library

not only landed the cattle but even taken them up to the enclosure at Si-Nami, & unloaded his fodder before giving me any notice at all of his proceeding. I saw at once, when informed thereof, how much increased thereby will be the difficulty of getting the mandarins to send for the cattle, which, if left on the beach, would by their enlarging horns have at once powerfully appealed for a speedy removal. However, it was now done, & fruitless messages, one after another for Ichirazichi, who pleaded illness, & others, who had no time, convincing me the mandarins to vindicate the disappointed yesterday evening desired to ignore the whole fact. They had absented to accept the cattle. I rallied all the energy which the occasion so imperatively demanded, & having got off one drove under the two Chinese coolies which had been left at Nami. I could soon dispose of natives to drive the sheep off after them, & thus took them all in straight march to the office of the mayor. I need scarcely say that the malicious exultation of the Tamures collected there, on seeing me compelled to become the leader to a drove of cattle, was any thing but agreeable to me, but I assured them I would never spare [illegible] exertion – they saw me drenched in perspiration – to [illegible] the mandarins to their word, & at the same time [illegible] them to inform the mayor that one of the cows is straying in some lane, & he had better send for her immediately. This was really the case, & the mandarins obliged to send for the loose cow at the same time ordered all the rest to be brought off from Nami, except three pieces of horned cattle, & some sheep which the Commodore did not get disposed of by the order of yesterday, & which it took much pains & trouble to separate in the same fold from those which were to be delivered.

This was a very hard piece of work in every respect, & nothing could have prompted me to it, but a desperate sense of justice & truth. The mandarins having sent through me the message of their assent to accept the cattle I could not allow

Digital image © 2007 University of the Ryukyus Library

myself to be forced by them, & in general, without more or less urging this would not have accepted it. This is indeed a curious fact. The presents made in the palace were immediately accepted, & nothing in the world returned for them; they accept from us heaps of European manufactures, & natural liberties are offered, with return presents, which since the things first have never amounted to even £20, merely it was a small present, & yet sometimes they will be dragged to it before they accept.

Was agreeably surprised after this retreat by seeing a painter from the Mississippi arrive to put on some blue stripes on my house, leaves & window frames. Imagine what light this to a missionary, who had for 2-3 years to sit before a square foot cut out as window in a small back-room which had served as meditation-black hole for hongee. I had then for an equal number of years yearly to paste it over with paper to hide the many crevices of the walls & make them appear white. Now, the two sides of my study mostly exposed to wind & weather, & where the rain repeatedly destroyed the neatest bookbinding with which I had endeavoured to paste my walls into lightness & beauty, have received one more coating of boards from within, & this by the kindness of the "Mississippi" towards me has been embellished with 2 coats of white paint, on which now the blue stripes were to be emblazoned, & in addition to all this I have now two [illegible] windows, three by two feet. What an agreeable change! [illegible] light on one side of our house in stormy weather, when w[illegible] that in all others, is also an incalculable comfort. May [illegible] by be rendered more grateful to the giver of all good.

Capt. Lee comes with order from the Commodore, that I should write to the mandarins, & adding as a present the cattle that remained behind, acquaint them, that he wished to obtain two horses. Told Capt. Lee of the difficulties of this morning & that I therefore thought it unadvisable if the subject be stirred at present. We both saw it necessary to report to the Commodore first. Passing the Mississippi Capt. Lee kindly invited me to dinner with him. Was then sent over to the Susquehanna. The Commodore kindly agreed to my proposal to let the matter rest for the present. The Commodore kindly invited me to preach to-morrow on board the flagship, & told me, he had sent his Chaplain, Mr. Billings, to give me a formal invitation on his part. But on informing the Commodore of my engagement at the Plymouth he made

Digital image © 2007 University of the Ryukyus Library

dropped. "Next time," said the Commodore, giving me thereby at once a good hint, that he meant soon to be back from Japan. – Accompanied the Commodore, who had concerted a walk at Wi-Dunai with powers Speiden, who deservedly stands much in his favour. On our return to the residence of Messrs. Brown & Draper we gave the Telegraph a trial, and sent several messages to & fro the upper & lower temple, separated from each other about one hundred yards' distance.

There was such scarcity of boats on our return that I would have had difficulty in returning home had not the Commodore kindly invited me into his own boat & landed me while steering himself. This was a rare ride indeed. (*

25. Sunday. The last was the third night I passed successively almost quite sleepless, notwithstanding my fatiguing bodily labours & the long walk & ride I had had yesterday, no mean proof how irritated & overworked my mind is, if strong bodily fatigue can neither succeed in bringing it to rest.

Studied my sermon over from the text: "Thou hast prepared a table before me in the presence of mine enemies." [illegible] early Mr. Bibliger's rule & yesterday [illegible] Ichiwazichi & Te-fu came on official message (the [illegible] humble underhand work) that the mandarins accepted [illegible] tion to the banquet, & that I was to inform the Commo[illegible] From good reasons I persuaded Ichiwazichi to inform [illegible] ving that I thought it becoming the occasion, themselves [illegible] deliver the message. I was concerted that unless they could be at my house before I left for the Plymouth, they should after an hour's delay proceed to the Susquehanna, where I should join them on my way back from the Plymouth. –

Was received very friendly on board the Plymouth, but was given to understand – as is usual the case on men of war – that the service must be short, which induced the more warmly to pray

(* On coming home found the following note: U.S.S. Susquehanna, June 25th 1853.
My esteemed friend. Will you please have the goodness to conduct the religious services on board the Susquehanna to-morrow? I will come in a boat to-morrow morning & hope you will be ready a little before 10 o'clock. Please accept present my kindest regards to Mrs. B. & accept for yourself other my best wishes. Yours Truly
Edw. C. Bidlingmeyer.

Digital image © 2007 University of the Ryukyus Library

for them & preach to them. But a very attentive & large audience, considering that Capt. Walker of the Susquehanna wrote to say, he'll send over of his crew as many as might wish to be present at the service. Left immediately for the Susquehanna. Sakizaichi had already delivered his message, and incidentally mentioned they had received information from Boyatsu that a party of Americans had arrived, which by inquiry in the shortest way possible information concerning the party the Commodore had sent there to survey. Heard of the Return junks from China being in sight, but the news turned out to be unfounded. Wrote note to the Commodore concerning the cattle & fowls. The acceptance of which I had by this time all noted.

27 Wrote to Commodore

Hapa, June 27th 1853.

My Dear Sir

It having struck me that a few meteorological observations, relating to wind & weather, at Hapa which I used formerly regularly to enter in an [illegible] sheet, might be of some use to your vessel, while [illegible] support is to be left here, I hereby take the liberty transmitting them to you, begging at the same time [illegible] be returned. The foreble town copy of them as far as they went in 1849. The observations were taken regularly at 9 a.m. & 3 p.m. The numbers relate to the thermometer, the letters N. S. E. W. & their combinations to the wind; small, capital & underlined letters indicating various degrees of the wind's strength.

I also transmit two cast skins of serpents found one in & the other at the back of our house.

I also keep shepherd in the native stable two serpents & some more trifles, not rare at all, which if you desire it, I should with pleasure put at your disposal.

Digital image © 2007 University of the Ryukyus Library

I still am in hopes to be able to get some native manufactured articles for your Collection.

I have the honour to
P. J. Bettelheim

The job of getting off the cattle & fodder went to day very smooth. Only that Mitchel & Co. were somewhat too suddenly ordered off, which might almost have retarded the transaction had it not been too much advanced already, for one of the orders put on was that unless the Cattle be soon removed the men might be kept here, who knows, how long to watch it. The Commodore having kindly left me the choice of three sheep, I had made up a bantoo enclosure for Mrs. Nelly, a cape of good hope fowl, quite the pet of the missionary, her mate, & a China ewe with young.

Mr. Speiden comes with the following note from the Commodore:

Dear Sir

I thank you for the meteorological tables which shall be returned after some notes are taken from it. I also thank you for the reptiles' of which I had been under the impression that reptiles, or so[illegible] were unknown in the island.

Will you have the goodness to order the [illegible] of this ship to send me off to morrow morning [illegible].

I shall be glad to see you on board with the Regent to-morrow. Boats will be at [illegible] landing at Tumai

at 3 o'clock P.M.

Yours
M. C. Perry

Mr. Speiden had beside a message to say I should mention what, or the amount tendered to, for my trouble about the squadron, the Commodore being sure his Government would incline readily to reward me. I said, I trust entirely to the Commodore's kind & generous feelings towards us, for which I am greatly obliged.

Digital image © 2007 University of the Ryukyus Library

June 13th
Fleet 440

Mr. Spieden had also in charge a bundle or two of Calico, bed ticking, drill or twill, linen flannel and I know not what; for which, I knew, according to ability, change in some native stuffs. I rather declined this offer, but Mrs. S. told me, the parcels were entirely at my disposal even without such condition.

Mr. Bittinger came & gave me a written obligation for dollars several messrs in the Susquehanna were doing & obliged me by guaranteeing all that may still be sent off, or I could not have stowed the ship, the purser having declined all guarantee. He was likewise kind enough to accompany Mrs. B. & the Children is about to visit Brown at Tumaï, where we all were by order of the Commodore to be daguerreotyped, but I could impossibly come off for the present, the Plymouth especially requiring my aid in copying my nearly illegible meteorological notes. At last got off to Tumaï. The weather being rather unfavourable for the process, Mr. Brown & ourselves were obliged to have patience for repeated sittings till we were tolerably well fixed upon the metal plate. In the interval there was a great deal of conversation carrying on with the natives present at the process of the Daguerreotype. - On comi[illegible] me in a native boat the native rowers marvelled at one [illegible] can sailors sculling "just", said he, "as we do". Well, [illegible] we must admit, they are as clever as the Lowlanders [illegible]

Arrived at the beach of Tonu hour just before [illegible] boat of the Mississippi overtook us with the following n[illegible]

Sir The pleasure of your ~~presence~~ company & family is this evening requested to attend the theatrical p[illegible]mance of the "Dramatic corps" of the Mississippi. The [illegible]ustain will rise precisely at 8. o'clock. very respectfully
J. S. Lee
Commander.

Rev. Dr. Bickellein, Napa.

A boat will be at your landing at 7. o'clock.

I never could have supposed any thing of the sort could take place on board a ship, & thought rather of attending partly from regard for the Commander's company request, & mostly to let my children get an idea of a theatre in an innocent way, but a similar performance once seen

Digital image © 2007 University of the Ryukyus Library

will give rise in them to a world of ideas. — Coming home found a stor of notes waiting. also Schiavichi comes to say, they could not find fowls & eggs enough, no more could he wanderings find time to be his afternoon a Turnai to be Dagnerreotyped, although the Commodore had expressly sent Dr. W. for the purpose. & Roland made their excuses in both particulars. Properly however the visit was intended to respect me strongly, to make effort, if a ship was ordered to the left here, that it should not be stationed at Oporto, as this would involve his residing constantly there & being thus separated from family & friend.

Having been without taking food the whole day I really did eat this evening with hunger. Went then on board the ship where all the nobility was assembled. Officers, boatswains, sailors and negros performed in a most remarkable way. The dancing & singing of the negros pleased my children exceedingly. We left long before the performance was over.

28. Sent off very early the provisions ordered yesterday by Commodore for the banquet of to-day, but by reason of our deceitful cook they were detained, all the whole we believe they had some off, till a note from the Com expressing marvel at their not arrival. These pulseiras from cook, or rather to his flight, in a way expect to be punished severely for his treachery the Commodore.

The "Caprice" comes in, & Schiavichi wise spying about as soon as he heard we had [illegible] Clars. There were from our Kind Bishop, Dr. Bridgman & Mr. Hotson. all very cheering & most of all the assurance that a missionary brother was already on his way out. Schiavichi was shocked at the news, & supposed Dad expressly written for him since the Americans are here.

To show how the Lordovans knew to decide private trading the following may serve. Some of the ships underman having repeatedly requested Mrs. B. to order for them a little pig the order it, & though weighing scarcely 6 ℔. it was set down at 1½ Milreis. & they had of course to decline it.

Digital image © 2007 University of the Ryukyus Library